



SCHEDA PER LA PROGRAMMAZIONE E LA VALUTAZIONE DELLO STUDENTE STRANIERO

Programmazione didattica personalizzata per alunni non italofoeni e/o con scarse competenze comunicativo - linguistiche (in Italia da non più di tre anni).

INFORMAZIONI GENERALI

a.s. _____

Nome e cognome	
Classe e sezione	
Luogo e data di nascita	
Nazionalità	
Lingua madre	
Conoscenza di altre lingue	
Scolarizzazione paese di origine (indicare il num. di anni)	
Scolarizzazione in Italia (indicare il num. di anni)	
Corrispondenza età anagrafica classe di inserimento	<input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no
Discipline già studiate nella scuola del paese di origine	

Conoscenza della lingua italiana (rif. Common Framework allegato)			
Comprensione orale	Comprensione scritta	Produzione orale	Produzione scritta
<input type="checkbox"/> Principiante	<input type="checkbox"/> Principiante	<input type="checkbox"/> Principiante	<input type="checkbox"/> Principiante
<input type="checkbox"/> A1	<input type="checkbox"/> A1	<input type="checkbox"/> A1	<input type="checkbox"/> A1
<input type="checkbox"/> A2	<input type="checkbox"/> A2	<input type="checkbox"/> A2	<input type="checkbox"/> A2
<input type="checkbox"/> B1	<input type="checkbox"/> B1	<input type="checkbox"/> B1	<input type="checkbox"/> B1
<input type="checkbox"/> Oltre	<input type="checkbox"/> Oltre	<input type="checkbox"/> Oltre	<input type="checkbox"/> Oltre

ANALISI DELLA SITUAZIONE DI PARTENZA (da compilare dopo 1-2 mesi di permanenza in classe)

AREA COMUNICATIVO-RELAZIONALE:

Relazione con docente e compagni:

Si relaziona con i docenti?	<input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> poco
Se si quali?	
Si relaziona con i compagni?	<input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> poco
Dimostra di aver compreso le regole di convivenza del gruppo classe?	<input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> poco
Dimostra di aver compreso le regole della vita scolastica	<input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> poco
Accetta il confronto con rappresentanti altre etnie?	<input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> poco
Accetta il confronto con rappresentanti dell'altro sesso?	<input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> poco

All. 015 DID-PR-02
Rev. 0 – Data: 01/10/2010

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE
 “PIERO DELLA FRANCESCA”



CLASSIFICAZIONE DELLE COMPETENZE -adattata sulla traccia del Quadro Europeo delle Lingue
 Segnare con una crocetta l'indicatore corrispondente al livello dello studente

	A1	A2	B1
ASCOLTO	<p>Se si parla lentamente e chiaramente:</p> <p><input type="checkbox"/> Riconosca parole che gli sono familiari/che si affrontano frequentemente</p> <p><input type="checkbox"/> Riconosca espressioni molto semplici riferite a sé stesso, alla propria famiglia o al proprio ambiente.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che lo riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla propria persona e sulla propria famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro).</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce ad affermare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.</p>	<p>Se si parla in modo relativamente lento e chiaro:</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che si affrontano frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a capire l'essenziale di argomenti di attualità o temi di nostro interesse personale o professionale.</p>
LETTURA	<p><input type="checkbox"/> Riesce a capire i nomi o le parole che sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quale pubblicità, programmi, menu e orari.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a capire lettere personali semplici e brevi.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuti in lettere personali.</p>
INTERAZIONE ORALE	<p><input type="checkbox"/> Riesce a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e aiuta a formulare ciò che si cerca di dire.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a porre domande semplici e a rispondere su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a partecipare a brevi conversazioni anche se di solito non riesce a sostenere in toto la conversazione.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua (italiana).</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a partecipare, senza essersi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti d'attualità).</p>
PRODUZIONE ORALE	<p><input type="checkbox"/> Riesce a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove si abita e la gente che si conosce.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la propria famiglia ed altre persone, le proprie condizioni di vita, la carriera scolastica.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze e avvenimenti, i propri sogni, le proprie speranze e le proprie ambizioni.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a narrare una storia o la trama di un libro o di un film e a descrivere le proprie impressioni.</p>
PRODUZIONE SCRITTA	<p><input type="checkbox"/> Riesce a scrivere una breve e semplice cartolina, per esempio per mandare i saluti dalle vacanze.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il proprio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.</p>	<p><input type="checkbox"/> Riesce a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti noti o di interesse.</p> <p><input type="checkbox"/> Riesce a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.</p>



DIMENSIONE DISCIPLINARE

(da compilare da parte di ogni docente - finalizzata alla programmazione personalizzata)

ALUNNO _____

CLASSE _____ **SEZIONE** _____ **A.S.** _____

DOCENTE: _____ **DISCIPLINA:** _____

A. Il livello linguistico – comunicativo gli permette di comprendere e comunicare i contenuti proposti al gruppo classe

SI NO POCO NON VALUTABILE

Ha le competenze disciplinari di base della classe di appartenenza

SI NO POCO NON VALUTABILE

Ha le competenze disciplinari della classe di appartenenza ma non le sa comunicare

SI NO POCO NON VALUTABILE

Ha le competenze disciplinari della classe di appartenenza e cerca di comunicarle

SI NO POCO NON VALUTABILE

Ha le competenze disciplinari della classe di appartenenza e le veicola solo con la propria lingua.

SI NO POCO NON VALUTABILE

Altro.....

B. Individuazione degli obiettivi (percorso personalizzato legato alle difficoltà linguistiche del discente)

- Alfabetizzazione SI NO
(saprà capire e seguire un discorso in lingua italiana)

- Competenza comunicativa nella disciplina SI NO
(non conosce i termini appropriati ma saprà orientarsi)

- Approfondimento della microlingua settoriale SI NO
(saprà riconoscere i termini microlinguistici e usarli/abbinarli correttamente)



Obiettivi trasversali

Sviluppo della comprensione	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Sviluppo delle capacità di rielaborazione	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Sviluppo e potenziamento dell'autonomia	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Sviluppo degli aspetti cooperativi di studio	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Sviluppo del metodo di studio	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO
Sviluppo della socializzazione	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO

VERIFICA: le verifiche dovranno considerare lo svantaggio linguistico dello/a studente/tessa secondo

quanto riportato dal: DPR 394 del 31/08/99 art. 45, comma 4; dal DPR 275/1999 Art. 4.

1. quantità ridotta di quesiti all'interno di una stessa verifica
2. numero ridotto di verifiche
3. verifiche graduate o facilitate in funzione degli obiettivi essenziali
4. maggiore tempo a disposizione
5.

PERSONALIZZAZIONE

È necessario personalizzare il percorso degli studenti?

SI NO

Nel caso in cui il Consiglio di Classe, tenuto conto delle difficoltà rilevate, ritenga opportuno un intervento personalizzato nei contenuti e nei tempi, i docenti sono tenuti ad indicare gli obiettivi trasversali, le competenze, gli obiettivi disciplinari e i tempi di conseguimento degli stessi.

Arezzo, _____

Firma Docente



SCHEDA DA COMPILARE DA PARTE DEL CONSIGLIO DI CLASSE
(all'arrivo dello studente e alla fine di ogni periodo valutativo)

OBIETTIVI ESSENZIALI CHE SI INTENDE RAGGIUNGERE, SUDDIVISI PER AREA (vedi L.40/07 art. 13)	Livello iniziale	1° valutazione interperiodale	1° Quadrimestre	2° valutazione interperiodale	2° Quadrimestre
Competenza linguaggi n. 1 Padroneggiare gli strumenti espressivi ed argomentativi indispensabili per gestire l'interazione comunicativa verbale in vari contesti.					
Comprendere nel loro significato messaggi orali di vario genere in situazioni formali e non, cogliendone il contenuto esplicito e implicito e le funzioni	<input type="checkbox"/> zero (principiante assoluto) <input type="checkbox"/> parziale Presta attenzione solo ai messaggi formulati con un linguaggio semplice e reagisce solo ai significati più evidenti <input type="checkbox"/> basilare Comprende messaggi non troppo articolati e coglie il significato principale e le funzioni prevalenti	<input type="checkbox"/> zero . <input type="checkbox"/> parziale . <input type="checkbox"/> basilare . 			
Produrre testi orali, chiari, coerenti e sintetici in relazione al contenuto, al contesto, al destinatario e allo scopo	<input type="checkbox"/> zero (principiante assoluto) <input type="checkbox"/> parziale Comunica oralmente in modo semplice e non sempre chiaro adeguando solo parzialmente il messaggio rispetto al contenuto, al contesto, allo scopo e al destinatario <input type="checkbox"/> basilare Si esprime in modo chiaro e coerente, adeguando la sua comunicazione solo alle situazioni più comuni e frequenti	<input type="checkbox"/> zero . <input type="checkbox"/> parziale . <input type="checkbox"/> basilare . 			
Competenza linguaggi n. 2 Leggere, comprendere ed interpretare testi scritti di vario tipo.					
Leggere testi scritti di tipo pragmatico di vario genere, in funzione di scopi diversi; individuare le informazioni e distinguerle dalle valutazioni	<input type="checkbox"/> zero (principiante assoluto) <input type="checkbox"/> parziale Affronta solo testi brevi e semplici per struttura e contenuto, di cui individua le caratteristiche testuali più evidenti, confondendo spesso informazioni e valutazioni, esposizioni e argomentazioni <input type="checkbox"/> basilare Riconosce le caratteristiche testuali essenziali di testi pragmatici ed identifica informazioni e valutazioni	<input type="checkbox"/> zero . <input type="checkbox"/> parziale . <input type="checkbox"/> basilare . 			

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE
“ PIERO DELLA FRANCESCA ”



<p>Comprendere testi scritti pragmatici sapendo cogliere il significato in relazione al contesto comunicativo</p>	<p><input type="checkbox"/> zero (principiante assoluto)</p> <p><input type="checkbox"/> parziale Coglie con difficoltà il significato dei testi proposti, individuando in modo impreciso e parziale gli elementi del contesto comunicativo</p> <p><input type="checkbox"/> basilare Comprende il significato essenziale di diversi testi pragmatici e indica gli elementi di base del contesto comunicativo</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>
<p>Competenza linguaggi n. 3 Produrre testi di vario tipo in relazione ai diversi scopi comunicativi</p>					
<p>Ricerca e selezionare informazioni in funzione dell'ideazione di testi scritti con scopi comunicativi diversi (narrare, informare, persuadere, regolare...)</p>		<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>
<p>Organizzare le informazioni e pianificare il testo per scopi comunicativi diversi</p>	<p><input type="checkbox"/> zero (Principiante assoluto)</p> <p><input type="checkbox"/> parziale Organizza le informazioni in modo frammentario e pianifica il testo non rispettando del tutto le caratteristiche essenziali della funzione comunicativa</p> <p><input type="checkbox"/> basilare Organizza le informazioni in modo lineare e pianifica il testo rispettando le caratteristiche essenziali della funzione comunicativa</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>	<p><input type="checkbox"/> zero</p> <p><input type="checkbox"/> parziale</p> <p><input type="checkbox"/> basilare</p>

Gli obiettivi riportati in questa scheda sono soggetti a cambiamenti in itinere.

Arezzo, _____

FIRMA DOCENTE COORDINATORE: _____

Una copia va allegata alla programmazione e una consegnata al referente della commissione alunni stranieri.

Il presente documento si compone di n. _____ pagine

All. 015 DID-PR-02 Rev. 0 – Data: 01/10/2010